

Deutsch:

Am DFG stehen den Schülerinnen und Schülern mehrere Ansprechpartner zur Verfügung, die sie bei ihrer Studien- und Berufsorientierung unterstützen:

Frau Gacel (Schulleiterin)

Frau Mathieu (stellvertretende französische Schulleiterin)

Herr Rieber (stellvertretender deutscher Schulleiter)

Frau Bouraoui (Schulpsychologin und Beratungslehrerin, CIO Versailles-Saint-Cyr)

Frau Wagner (Kordinatorin Studien- und Berufsorientierung, Organisatorin JIP)

Frau Harcour (Organisatorin JIP)

Frau Rostaing und **Frau Wilson** (SIA, anglophone Studien)

Außerdem ist **Herr Heinrich** von der Zentralen Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) unserem Gymnasium zugeteilt. Er kommt einmal im Schuljahr nach Buc und kann unseren Schülerinnen und Schülern Ratschläge zu deren genereller beruflicher Orientierung und speziell zu Chancen und Möglichkeiten eines Studiums in Deutschland geben.

Darüber hinaus können sich die Schülerinnen und Schüler bei Fragen



- an ihre Klassenlehrer wenden,
- den [Blog der Studien- und Berufsorientierung](#) besuchen,
- die sich im CDI befindlichen Medien nutzen,
- Flyer und Broschüren in der Salle d'Orientation konsultieren,
- die Aushänge am Schwarzen Brett lesen sowie
- das CIO in Versailles-Saint-Cyr aufsuchen.

Unser Konzept zur Studien- und Berufsorientierung beginnt bereits in der 4ème und orientiert sich an den Bedürfnissen der Schülerinnen und Schüler in der jeweiligen Klassenstufe. Weitere Informationen zum Konzept finden Sie [HIER](#).

Die wichtigen Termine zur Studien- und Berufsorientierung im Schuljahr 2025/26 sind:

- 23. September 2025: Informationsabend zu anglophonen Studien weltweit
- 27. September 2025: Berufs- und Studieninformationstag an der iDSP Saint-Cloud
- 14./15. November 2025: Deutsch-Französisches Forum in Straßburg
- 22. November 2025: JIP (Tag der Studien- und Berufsinformation)
- 24.-28. November 2025: Woche der Studien und Berufsinformation
- 13.-17. April 2026: Praktikumswoche der Troisième
- 30. Mai 2026: Informationsvormittag zu anglophonen Studien weltweit
- 15.-26. Juni 2026: Praktikum oder Sprachaufenthalt Seconde

Näheres hierzu entnehmen Sie bitte der Seite zu den [JIP 2025/26](#).

En français :

Au LFA, plusieurs personnes sont à la disposition des élèves pour répondre à leurs questions sur l'orientation post-bac :

Mme Gacel (Provisure)

Mme Mathieu (Provisure adjointe)

M Rieber (Provisure adjoint allemand)

Mme Bouraoui (PsyEN-EDCO du CIO Versailles-Saint-Cyr)

Mme Wagner (Coordinatrice de l'orientation, Organisatrice JIP)

Mme Harcour (Organisatrice JIP)

Mme Rostaing (SIA)

Mme Wilson (SIA)

En outre, M. **Heinrich** (Conseiller d'orientation de l'agence fédérale pour l'emploi) est affecté à notre lycée. Il vient à Buc une fois par an et peut donner des conseils à nos élèves sur leur orientation professionnelle générale et plus particulièrement sur les chances et les possibilités d'études en Allemagne.

Les élèves peuvent aussi



- s'adresser à leur professeur principal,
- consulter le [blog de l'orientation](#),
- utiliser les médias qui se trouvent au CDI,
- lire des dépliants et des brochures dans la Salle d'Orientation,
- voir les affiches sur le tableau d'affichage
- visiter le CIO de Versailles-Saint-Cyr.

Notre concept d'orientation professionnelle commence dès la 4ème et s'oriente vers les besoins des élèves de chaque niveau de classe. Vous trouverez plus d'informations sur le concept [ICI](#).

Les dates clés concernant l'orientation pour l'année scolaire 2025/26 sont :

- 23 septembre 2025 : Soirée « Paysage post-bac anglophone I »
- 27 septembre 2025 : Journée sur les informations post-bac à l'iDSP Paris, Saint-Cloud
- 14/15 novembre 2025 : Forum franco-allemand à Strasbourg
- 22 novembre 2025 : JIP (Journée d'information professionnelle)
- 24-28 novembre 2025 : Semaine de l'orientation post-bac
- 13-17 avril 2026 : Stage découverte (Troisième)
- 30 mai 2026 : Matinée « Paysage post-bac anglophone II »
- 15-26 juin 2026 : Stage ou Mobilité linguistique Seconde

Pour plus de détails, veuillez consulter la page [JIP 2025/26](#).

English:

At the LFA, several people are available to provide students with post-baccalaureate university and career advice:

Mrs. **Gacel** (Headmistress)

Mrs. **Mathieu** (Deputy Headmistress)

Mr. **Rieber** (Deputy Headmaster for the German section)

Mrs. **Bouraoui** (PsyEN-EDCO, CIO Versailles-Saint-Cyr)

Ms. **Wagner** (Guidance Coordinator, JIP Organiser)

Mrs. **Harcour** (JIP Organiser)

Mrs. **Rostaing** (SIA)

Mrs. **Wilson** (SIA)

In addition, Mr. **Heinrich** (guidance counsellor from the German federal employment agency) is assigned to our lycée. He comes to Buc once a year and can give our students advice on their general university and career orientation and, more specifically, on the opportunities and possibilities for studying in Germany.

Students can also:



- talk to their class teacher,
- consult the [university and careers guidance blog](#),
- use the media available in the LFA library,
- read leaflets and brochures at the Salle d'Orientation,
- look at the posters on the LFA university and careers notice board
- visit the information and guidance center (CIO) for Versailles-Saint-Cyr.

Our university and career guidance program starts in Year 9 and is geared to the needs of students at each grade level. You can find out more about the program [HERE](#).

The key dates for career guidance in the 2025/26 school year are:

- 23 September 2025: 'Post-baccalaureate English-speaking studies I' evening event
- 27 September 2025: Post-baccalaureate information day at iDSP Paris, Saint-Cloud
- 14/15 November 2025: Franco-German Forum in Strasbourg
- 22 November 2025: JIP (Career Information Day)
- 24-28 November 2025: Post-baccalaureate guidance week
- 13-17 April 2026: Discovery internship (Year 10)
- 30 May 2026: 'Post-baccalaureate English speaking studies II' morning event
- 15-26 June 2026: Internship (Year 11)

For more details, please click on [JIP 2025/26](#).